羣鶯亂飛

文：湯禍 畫：家裕

我們的營業已有進步

令沈蕙有些不快的是尊尼未向她的店看一眼，但轉瞬以爲彼此不尋常的關係既已告一段落，娶了所愛的太太的男人何必注意舊歡方面的，她回到店裡了。

明天沈蕙與任青同進午膳時，任青說：

「隔鄰有位崔小姐我認識，今天早晨我返工，遇到她也返工，她先招呼我，我告訴她自己的店，她說以前不知道。」

「以前崔小姐在什麼地方做的？」沈蕙問。

「在服裝公司做。我在親戚家拜年時見過她兩次。」

「她負責成衣？」

「你試聰明。她說那邊的營業祇還過得去而已！」

「我們業務未受影響。」

「是的，我們有的辦法嗎？」

「我沒有，你呢？」

「我也沒有，我們對主顧很有禮貌，希望他們再來，我們已盡自己的力了，其實，我們的營業已有進步。」

「進步？」沈蕙惶惑了：「不進不退呢！」

「要想到沒有新開的那一家，我們生意會好些，這不是進步嗎？」

「你說得也有道理。」

她們腦能，到兩家百貨公司中看看，所耗時間不多，回到店裡，朱瑛提到有一雙美國夫婦來，

「你約他吧！」

「好的。原班人馬中，也可能有一二人不到。」

「九個或是七個都可以打。」

「你一定來，兩點半必須趕到。」

沈蕙答應，告訴了任青，她道：

「你發了財，請我吃龍蝦，牛排。」

再十分鐘，沈蕙得到謝太的電話：

「沒事，因此打電話與你。」（二三三）

做了三百五十美元生意。電話鈴響，沈蕙去接，他即叫了出來道：

「郭先生。」

「沈小姐！」郭先生說：「星期日又希望你到俱樂部來了。」

「有無常先生？」

「我約他，他說來，又要我約你呢！」

「有沒有蕭先生？」

「我還未約他，九個人也可以打沙蟹。」

十九：先做工作後租屋

阿雄說：「好了，總經理，過去的事，不再提它，現在我趕回來，就是想你馬上恢復我的工作。」

張老板說：「你急什麼呢？生活安頓好了沒有？」

「沒法子啦，以前住的那間房子已經賣了，現在只好在一間小酒店租了一間房，暫時樓身。」

「住酒店？你有沒有搞錯呀？你那份人工也不夠交租啦，你還是趕快租個單位居住吧。」

「哦，住酒店只是兩三天時間罷了，待我一租到地方，就會馬上搬走的了！」

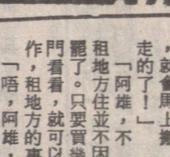
「阿雄，不租地方住並不困難，難的是否令到自己十分滿意罷了。只要買幾份報紙看看，打幾個電話，再上門看看，就可以租到地方的了。現在還是先做工作，租地方的事，下了班也不遲！」

「唔，阿雄，你是敬業樂業，十分難得。」

「總經理，你不嫌棄我會一度離開，我實在感激，我既已決心回來，那是應更努力工作的。」

「好，說得好，我最欣賞你的就是這種精神。現在的一些年輕人，缺少這種敬業樂業精神。」

「經過一番交代，阿雄馬上展開工作。」



蜂言風語

倫輝

來貨充裕

金三角罌粟第八年豐收。

怪不得毒品頻頻破獲。

因與果

據說港人心理緊張居世界第一位。

因此精神病院供不應求。

誰作裁判

裁判司獲得加薪。

這是誰「裁判」的結果？

驚世鶯

文：風 主編：保 圖：

二三三：領受博士唯情唯性

嘉林頓大學頒贈若野嘉歡的博士學位，使王友春由李少欽園遊後，三人返回華爾道大酒店後，他立刻在打字機前，將後天的演說稿作出大綱，共五個要點：

一是有生物界，才有文明，宇宙間第一是天地之「化育」，引了中庸數語；二是生物都有生命的段落，今之生物是由祖先一代傳來的，所以「生」是最高的基本；三是「生」之來源是「陰陽」的交合而完成的工作，爲了傳種，生物本能使當愛性交，以性交爲第一至樂，因此雌雄二性之求愛，便是天賦本能。所以這一天賦令到生物自然地生生不息；在倦體老死時，並沒有死，因爲有新個體存留下來，也就是「永生」——生物是永生的；四是性愛便是快樂的、美的、需要的天生慾望，是頂神聖的需求。禁慾與禁飲食，同是違背本性的……。

「請你聽我講出大綱，錄下音來。明天將這四點擴充，相信可以用三千至四千字說明，你先熟記大綱，明日背誦全文。」王友春這才同兩個情人冲涼，換衣，三人準備去「中國城市」暗中好好吃晚飯。

三人乘街車，天氣乾冷，他們從廣告得知新華清酒樓，五層樓的上四層，兩層散座用屏風隔開，另兩層是單房。來得早，獲得單房，吃溫暖的花彫酒，先吃下酒炒菜，三人因暖氣，都只着春衫。快樂地飲着，一面王友春用英語教嘉歡後天的演說一些專門名詞，包括有人類與動物許多天然的性愛前奏曲，與進行時的階段。——「回去今晚再說吧！」嘉歡面上發熱，江上青同她先後向個情男敬酒，都是飲的吻「酒」。

江上青見她面如桃花，情不自禁過來，同她摟抱。——「太忙了，今晚好好地享受晚舞，再回去吧！」飯後三人到華美夜總會跳舞，熱鬧而不亂嘈嘈。友春性致勃勃，先同江上春跳，她發覺他情火中燒，囑他冷靜。同嘉歡抱跳的時候，她細腰笋峰美極了，兩個緊緊地且吻且跳。

十一點前回到了酒店，一同浸浴同床，他在通知典禮的時間，若對流利地練習演說。

嘉林頓大學畢業典禮足足花了二小時，然後頒贈若野博士位，她着了教務長贈送的方帽道袍，老校長宣讀頒布詞，然後聽她的演講：「唯情觀與唯性觀與萬物永生之研究」，字正腔圓，姿態美妙，全場驚同時間愛兩個美人。第二天接電話，一同浸浴同床，他在

短篇小說

夏洛桑

二三二：親密朋友

安娜曰：「我又點會以做個親密朋友。」

嘩囉文曰：「也佢咁沙胆，你有有攝佢？」

安娜曰：「冇，我當佢廢嘅，我話不可以，佢又話好多人講我要搵男朋友，但希望可以做我男朋友。」

嘩囉文曰：「又會咁嘅，點解？」

安娜曰：「一日都係我老公衰，佢自己唔得，又要出去玩，外邊D小姐會唱佢唔得，人人係咁唱，於是個個以爲我守生寡。」

嘩囉文曰：「安娜，老實講，我亦會你姿色者也。」

安娜笑曰：「算你老實，好似彼德咁，佢話喜歡我爲人嘅，眞係醜死，明明喜歡我姿色，想同我上床，何必咁虛偽？」

嘩囉文曰：「你咁講是否話如果坦白講到明，你會肯？」

安娜曰：「我又點會冶你歡喜嘅！」

嘩囉文曰：「安娜，我說起彼德，佢一定紮紮跳者矣。」

安娜曰：「由得佢嘞，衰到死，阿文，你話我知，你是否同佢夾定？」

嘩囉文曰：「也夾定呀？話我約了佢一齊來見你？」

安娜曰：「唔好當我係傻女，我知喺。」

嘩囉文曰：「不會，我又點會咁做，我知佢追你，我又追你，你話我會否叫埋個情敵來共聚呢？」

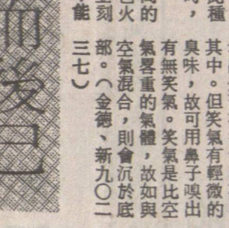
安娜曰：「諗落又係嘅，但我始終有多少懷疑。」

嘩囉文曰：「安娜，眞係唔唔遇着剛剛喺，我亦不知會遇着王彼德。」

安娜曰：「算矣，不必再提佢。」

嘩囉文曰：「你似乎十分討厭佢。」

安娜曰：「你知不知佢對我好不禮貌，有一次，我識佢之後見過幾次面，佢就問我可不可



人的命救：一〇六

三代花名

辛海■

「所以，花影湘躲在別墅生出一個女孩時（是請醫生來接生），有人認爲是第三的；有人認爲是楊逸幫的；但更多猜疑是司機高文的。

「究竟是誰的呢？花影湘從不表態，道出女孩子是誰的？她跟女孩取姓名時，姓氏既不姓郭，也不姓楊，而是用她的家鄉本姓黃，名字叫英。她請奶媽專門在別墅照料帶黃英，滿月後，她已活躍歡場！

「紅樓別墅，她絕不用以接待客人，三個好朋友除外。在她紅透半邊天時，她更少回到別墅，差不多長住山道那幢房子二樓。至于司機高文，他駕車接送花小姐，晚上，女主人應酬完畢，他送回山道家，便駕車回別墅車房。

「第二次世界大戰爆發，日軍先侵我東三省，然後揮軍南下，處此國難當頭，偏安于英國殖民地樹蔭下的香港，顯得特別興旺。許多內地富人都避到香港來。石塘咀更爲興旺了！大商巨賈，落難政要，以美色笙歌麻醉自己，苟安享樂。」

城市之光

匡成■

爭產（四）

紹，先來年生，然後相識，稍作同遊，就成婚了。

婚後一年，生下了德興，便不再生了。

不久之後，林家父母，便相繼而亡。

花費由林德興負責，辦理一切喪事，也由這個大哥做主。林德興有事，約好了弟妹，下午五時，在某處見面，然後一起去殯儀館辦理一切。

暫時分手了。林德昌憤憤的對姊姊：「如果你不阻止我，再說下去，我眞會毆打他。」

「如今辦喪事，如果現在兄弟打將起來，會給親友們譏笑，說父骨未寒，兄弟已爭產了。」

「怕什麼，親友們也知他乘人之危，帶走了所有錢的。」

「亦有些親友聽了他的話，以爲我們母親吞盡父親的錢財呢。」秀玲嘆一口氣說：「一人一把口，問題是看誰人的話說來有力而已。記着一個忍字，忍到一切喪事辦完了，然後和他算賬。」

俗語說：「清官難審家庭事」，稍爲理解這家人的糊塗賬，祇林日輝的親姊姊林雪蓮。

林德蓮嫁後，因爲是外嫁女，也不敢過份過問林家事。

林日輝結婚了，太太曾淑卿，當年是半盲婚結成的，也就是說，憑媒介紹，先來年生，然後相識，稍作同遊，就成婚了。

婚後一年，生下了德興，便不再生了。

不久之後，林家父母，便相繼而亡。

短篇小說

夏洛桑

二三一：對指示表不滿

翌日一早，亨利即將中校的指示對伊蓮娜和安東洛夫說了一遍，打算帶他們到他在郊區的別墅去躲避一下。

CIA很快就查出亨利在郊區的別墅的地址，準備派人在那裡恭候。

而在快餐店對面作二十四小時監視的CIA人員專用客貨兩用車，也已接到總部的命令，準備尾隨KGB人員外出時跟踪，生怕他們臨時變卦而不去別墅。

可以說，CIA的監視行動的部署，是雙管齊下，十分周全的。

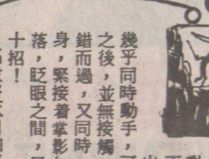
在房間收拾行裝的時候，伊蓮娜悄聲對安東洛夫說：「我對這次特別的安排，是不大同意的，我認爲中校太緊張了，有點像契丹人所說的成語：『杯弓蛇影』的味兒，這樣跑來跑去，又有什麼好處？」

「很難說，」安東洛夫不敢違反他的命令，我們只能絕對服從。況且，可能有別的新的安排，我們是不知道的，又怎能未了解情況就胡亂批評呢？」

「可能『和平二號』眞的出事了，」她又說，「所以中校十分緊張。唉，我担心我們的任務要取消了，眞是全功盡廢；不，應該像契丹人所說的那樣：出師未捷身先死，常使英雄淚滿襟，是不是這個意思呢？」

「別亂猜書包了，我們還未死呢，多不吉利？」他笑起來。

「哦——」她沉默了。



天涯俠客無刀

秋風■圖 馬木羽笙■文

廿八：出師未捷

兩人有如石像般竚立，只有兩對眼睛偶爾轉動一下，但自兩人身上發出來之殺氣，却越來越盛，傾刻間，身上的衣袍如貫滿了風，慢慢鼓脹起來，把旁邊的人迫開了三四丈遠，人人覺得心頭如壓了一塊鉛塊，連呼吸都有點困難。

時光點滴流逝，但兩人仍然未發一招，不過任何人都知道，他倆除非不動手，一動手必然石破天驚！果然不出所料，兩人幾乎同時動手，可是四掌擊出之後，並無接觸，兩人軀體交錯而過，又同時一個風車大轉身，緊接着掌影如山，兔起鶻落，眨眼之間，已交換了三四十招！

拓跋賽天自知經過了一場惡鬥，消耗了不少體力，時間一長，氣力必不如對方充沛，因此他早就打定主意要決戰速鬥。

天恐被寒毒所侵，迫得不斷運功防禦，如此一來，令體力消耗更巨。

「這厮的『寒玉玄功』果然名不虛傳！」拓跋賽天忖道：「看來今日老夫恐怕要命喪於此了！」此念一起，甚爲沮喪，嚴敬重見他放慢了手脚，忙改變打法，化守爲攻，漸漸取得上風。

拓跋賽天瞿然一醒，暗道：「嚴教主雖然厲害，但老夫何嘗不是縱橫西北半生？他『寒玉玄功』厲害，難道老夫之『陰陽移挪功』便不如他？今日不管勝負如何，好歹也得跟他一拚，即使埋身於此，也得贏他一招半式！」主意打定，鬥志精盛，奈何嚴教主也非省油燈，才不跟對方急急，先求無過不求有功，使拓跋賽天找不到破綻。

嚴教主的「寒玉玄功」已幾乎練至頂點，是以發揮潛力後，周圍一片陰寒，觀戰的人，不由自主又退了兩步，拓跋賽默然不同，熱一冷，吐一吸，嚴教主暗吃一驚，忖道：「聞說老西夫躲在洞中，利用女人修煉邪功，果然有點門道！」（八二五）

工藝精品

貓睛石又稱蛋白石 英文則稱爲亞蒲耳 原來有段趣怪典故

通天曉先生：

貓睛石，按名稱聽來和在國際市場上都屬於寶石，但一查它的英文名「亞蒲耳」，却是戰前電燈泡的一種牌子名稱。請問先生，這到底是怎麼一回事？

魏冬生先生：

貓睛石也稱蛋白石，是二氧化硅膠凍蛋白石的一種，屬於名貴的寶石。

蛋白石這名詞，一般可能接觸不多，它的英文名Opal，上了年紀的上海人就比較熟悉，「亞蒲耳」電燈泡曾經是國產品中的名牌。當年用這個字作牌名，大概因爲它發光，明亮。

其實，亞蒲耳的來源，有的說來自梵文，有的說源出希臘，本意爲眼睛，與貓睛很是近似。

不過，在西方，亞蒲耳曾經是個貶義詞。「家裏多了一隻眼睛」，意味着一切私人隱秘無法保存。古代歐洲不但不喜歡亞蒲耳，連在我國歷史上認爲是象徵了不起的榮譽的花翎（孔雀羽毛），也因爲上面有眼睛（翎眼），也可以發人陰私，因而也不是好東西。

古代西方不但討厭亞蒲耳，並且憎恨它。他們相信它會帶來災難。一八五七年，西班牙國王亞曇索十二世在結婚那天，將一隻鑲亞蒲耳的戒指送給新婚的妻子，王后很快便死了，國王在行葬禮前將這禮物送給他妹妹，沒幾天妹妹也離開了人間；國王又將它送給妹夫，三個月後妹夫也步他妻子的後塵，離開了人間。國王一怒之下，親自佩戴這戒指，他本人不久也告駕崩，繼承人只有將這一不祥之物懸掛在馬德里的一座雕像上。儘管他們說得那麼神乎其神，我們認爲其中附會的成份居多，即使果有其事，肯定也都是巧合，蛋白石決不能左右人的死生。

蛋白石非常像煮熟的蛋白。貓睛是有一條「活光」的蛋白石，質量特別好的，活光閃耀發亮，耀人眼目。傳說好的貓睛石能識寶，凡是僞造品，給貓睛石的活光照過後會自行炸裂，自然，這也不可置信。

澳洲是蛋白石的主要輸出國。一名叫庫珀·皮廸的小鎮有「蛋白石之鄉」的稱號。我國現在每年也要從澳洲進口相當數量的蛋白石，供製作工藝美術品之用。

蛋白石因含有水份，怕高溫、火烤，因它失去水份後會喪失閃光或變色。名貴的蛋白石，貓睛石，要浸在油中保存。「走水石，貓睛之次者，似貓睛而無光。」這則見於「輟耕錄」的材料，說明我國學者早在元朝時，對貓睛石的特點便有科學的認識。（唐寧、新九〇二三〇）

西洋音樂已有三百多年歷史 傳入我國

通天曉先生：

西洋音樂與我國本土的民族音樂，在風格上截然不同。現在我想問，西洋音樂是從什麼時候開始傳入我國的呢？

小樂迷

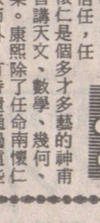
小樂迷先生：

西洋音樂在何時開始傳入中國，對此問題歷來看法不一。不過，根據歷史資料記載，西方音樂傳入中國，至少也有三百多年的歷史了。西方傳教士來中國傳教，在宣傳宗教的同時，也帶來了不少西方學術。

明萬曆年間（公元一五七三至一六一九年），意大利耶穌會教士利瑪竇來中國傳教，在他獻給萬曆皇帝朱翊鈞的禮品中，便有「西洋雅琴」一具，「撫之有異音」，朱翊鈞「乃令奮譯西曲之意」。從史料中得知利瑪竇所譯的歌曲都是宗教歌曲。由此可見，耶穌教在傳教中，連西洋音樂也帶進來了。

到清康熙朝代，比利時教士南懷仁受康熙皇帝玄燁的信任，任命他爲欽天監監副。南懷仁是個多才多藝的神甫，經常出入宮廷爲康熙晉講天文、數學、幾何、哲學，同時還講西方音樂。康熙除了任命南懷仁、徐日升等爲他的音樂教師外，有時還通過這些西方傳教士物色到一些西洋樂器的演奏家。後來康熙採納了他的意見，召集了一批有名望的律學家、音樂家，由他自己担任「總編輯」，編成一部康熙時代的樂理著作「律呂正義」。

通過這些史實，可知西方音樂文化傳入中國的歷史是很早的，至少有三百多年的歷史。可能不晚於幾何、天文、曆算、物理、地理、哲學等西方學術傳入。（周默、新九〇二二六）



化學學

吸入可使人不由自主發笑 「笑氣」學名氧化二氮 製造方法十分簡單不妨動手一試

通天曉先生：

請問笑氣是什麼樣的氣體？據說吸入笑氣即會發笑，是嗎？笑氣是怎樣製造出來的？

胡爲笑

笑氣先生：

道量此種氣體，可使人不由自主地發笑，故稱之爲「笑氣」。但是，如果吸入此種氣體過多，則不獨笑不成，還會麻醉昏迷，不醒人事。以前外科醫生及牙醫施行較輕較小手術時，就常用笑氣作麻醉劑，但病者甦醒後，會感到氣味甚壞，故現代醫生已不採用。

在空氣中亦存在笑氣，只是其量甚微，大約只佔百萬分之〇·四至〇·五，所以，我們平常吸入空氣時，也不會無故發笑。

要製造笑氣十分簡單，只需要有化學肥料硝酸銨，一些試管和一盞酒精燈就可以了。把約十克的硝酸銨放入硬質的試管中，用酒精燈徐徐將之加熱，硝酸銨起初化爲液體，接着便會放出氧化二氮。在試管口塞上連接導管的木塞，導管口則插入一個盛着小半盆四十至五十度攝氏溫度的熱水中，用另一些試管盛滿熱水，然後倒轉管口向下，放在熱水盆的水中，收集由導管口從熱水中冒升的氣泡，即是笑氣了。

硝酸銨加熱後，分解成二個分子的水，和一個分子的笑氣。故用硝酸銨製笑氣時，加熱後剩餘於試管中的液體是水。何以導管口要放入熱水中來收集笑氣呢？這因爲笑氣易溶於冷水中，而難溶於熱水中；如將導管口置於冷水中，則由管口冒出的笑氣便大量溶解於冷水中，就不會有笑氣的氣泡冒出水面，那就等於收集不到笑氣。

要注意，將硝酸銨加熱時，火不能太猛，如太猛，則放出的笑氣可能過快，使試管爆炸。

笑氣除了會使人發笑和麻醉作用之外，還有助燃的性質。例如，如果你將一木條點燃後吹熄，木條還有一點紅色火星之時，將之插入放有笑氣的瓶中，就如同將一隻裝滿熱水的瓶中倒轉過來，頭兩次沒有見到大業，第三次才受到諸葛亮的熱情接待。後來諸葛亮在「前出師表」裡說：「先帝不以臣卑鄙，猥自枉屈，三顧臣於草廬之中，諮臣以當世之事，由是感激，遂許先帝以驅馳。」指的就是這件事。爾後人們便常用「三顧」、「三顧茅廬」等詞語，來表示誠心去拜訪和邀請別人，也表示臣下對帝王的知遇之感。現在則有人用「初出茅廬」來指稱青年人初次參加工作，有時還包含着初入社會缺乏實踐的意思。

劉備三顧茅廬，諸葛亮向他提出了實現統一的策略，史稱「隆中對策」，後來劉備正是根據這個策略，聯合孫權，對抗曹操，取得了赤壁之戰的勝利，並佔領荊益兩州，建立蜀漢政權，形成魏蜀吳三國鼎峙的局面。

古人古事

鞠躬盡瘁死而後已 諸葛臥龍義報三顧

蔡達林先生：

「臣鞠躬盡瘁，死而後已」是三國時代蜀漢丞相諸葛亮的名言，以此表示他一定忠於職守，竭盡全力，到死方休。這話出自諸葛亮的「後出師表」，據查此表未曾收入文集，祇見於「三國志」裴注所引張儀「默記」，因此後人多有懷疑它是僞作的，不過由於它爲舊時多種古文選本所選錄，讀過的人多，影響也廣，其中「鞠躬盡瘁，死而後已」之句，更是衆口流傳，常用以作爲對某些仁人志士爲國爲民貢獻一切力量的高尚品德的讚美之詞。這裡的「鞠躬」是形容恭敬謹慎的樣子，並非曲身行禮。

無奇不有

蒙古包旅館 享受純蒙古風味

喬蘭蘭小姐：

內蒙古輝騰錫勒旅遊區，湖泊衆多，花草遍地，一派旖旎風光。特別是專爲旅遊者所建的蒙古包旅館，更爲遠遠闊的草原平添一種民族情趣。

蒙古包旅館內設有餐廳和臥室，在這裡，遊客們可以享受到純蒙古風味的吃和住。傳統的蒙古餐，別具一番情趣。在奶茶、奶豆腐之外，手抓肉和烤羊腿尤其引人入勝。進餐時，主人高唱着祝酒歌，把一碗碗香醇的奶酒敬獻給客人們。如果你不喝，眞正是「盛情難却」。在蒙古包裡住宿，炕桌上還擺滿了各式各樣的蒙古點心，還有蒙古式摔跤、篝火晚會等文娛節目，供旅遊者隨意選擇。（漢榮、新九〇一七五）

民情風俗

沙漠動植物生命力頑強 境環惡劣耗消份水少減

廖芳先生：

我國新疆廣袤的沙漠裏，每年風沙日有一百多天，風沙最多的地方一年一百五十天左右。這裡白天熱，夜裡冷，夏季中午，沙漠表面溫度高達七十至八十攝氏度，而夜間又降到十度以下，在沙漠中心，年降水量只有十毫米左右，而一年的水蒸發量在四百毫米以上。

但是，就是在這高溫缺水的沙漠中心，仍然活躍着種類繁多的動物。這些動物有許多適應環境的本領，儘管氣候惡劣，牠們照樣悠然自得地生活，一代一代地繁衍。在羅布泊附近，光是動物甲殼，以防止紫外綫的照射，可以忍受五十攝氏度的高溫。沙漠中的蠅子，則是通過體腔上的氣孔開閉，來調節自己的體溫。

沙漠中的動物有自己生存的本事。沙漠中的植物也有一整套適應惡劣氣候的辦法。比如，號稱無葉樹的梭梭樹，爲了減少水份蒸發，葉子已經退化得像魚鱗片一樣，裹在樹枝上，靠綠色的樹枝代替葉子，進行光合作用，製造養料。紅柳則以忍受五十攝氏度的高溫的任務。更有意思的是，有些沙漠植物却在夏季落葉休眠，等到夏去秋來的時候，它們再繼續發芽生長。號稱「沙漠衛士」的沙棗，一般只能在沙漠邊緣年降水量在五十到一百毫米的地方生長，可是它的抗禦乾旱的能力特強。它的樹幹特別堅硬，可以減少水份蒸發，根系又非常發達，可以吸收範圍很廣的土壤裏的水份。當它的身體被沙子埋上以後，還能發出不定根和不定芽，繼續生長發育。我們常愛說適者生存，這些堅強的動物、植物具有許多特殊的本領，才能在環境惡劣的沙漠裏頑強地生活。（古月、新九〇一四一）

醫理淺釋

聲帶息肉手術後仍應該注意保養

通天曉先生：

本人在十月初做了聲帶息肉手術，至今近兩個月了，但未回復往日講嘢。未做手術之前，間中晚上講說話有些困難；手術後，初期聽醫生吩咐，兩星期內不准說話，至兩星期後，開始講嘢。很不暢順，覺得喉部份有嘢頂住及咯想出聲。現有幾個問題，請問：息肉是良性，爲何至今未能回復正常說話及有可能會復發嗎？

心煩人

心煩人先生：

聲帶息肉，這是許多時候都碰得到的病例，發生之原因，則是與聲帶受刺激太大，聲帶有慢性炎症，久而久之，就會促發成聲帶息肉了。

聲帶息肉之主要症狀，就是發聲沙啞，相信這種情況，你也會如此，而且應是「經驗豐富」的了。

治療聲帶息肉，其可行之辦法，是爲作手術治療，即由五官科醫生替你施行手術，將那息肉割去，這樣就算是可以的了。

來信說雖然已動了手術，且遵醫囑，在手術後兩星期內不多說話。所有這些，你都一一做到，但現在之情況則是難已開口講話，却是仍然感覺到不暢順，好似喉部有異物頂住，悟想出聲之感。

這種情況，一個可能是因爲時間尚短，你未能習慣，過一段時間後，相信就會好許多。第二個可能則是手術時將聲帶碰着，它未能復元。所有這些，你都可向你的主診醫生詢問一下，相信應有答覆的。

你雖已動了手術，且已復元，但聲音沙啞之情況是否就能一掃而光呢？這又未必的。因爲聲帶有長期之慢性炎症存在，可能已告增厚，而這則是手術也不能解決此問題的。因此，依我之推測，你的發音，還應有一定之沙啞程度，但總比前有所好轉就是了。

不過，你若不作手術，相信會日漸嚴重，故動手術治療還是合理的。

聲帶息肉是否會復發的呢？這也是有可能的，但又不應這麼快。故你目前感覺到之不適，相信不是由於息肉復發而造成的。

還有，你雖做了手術，但仍應善於保護，講話時不可太大聲就更好一些。（梁醫生、新九〇二四〇）

街坊服務

曉天通